

Vol 6. No 1. Mei 2022

# JURNAL SORA



PERNIK STUDI BAHASA ASING

- Tindak Tutur Ekspresi Marah dalam Filem *Death Note Season 1* (2015)  
Yanti Hidayati, Andi Abd. Khaliq Syukur, & Hafiyyan Irham Sukmana
- Kriteria Penilaian pada Simulasi Ujian Standar Kemampuan Berbahasa Berbasis CEFR Modul Berbicara Interaktif (*Sprechen*)  
Dasim Karsam
- Pembelajaran *Hatsuon* Menggunakan Teknik Dikte  
Yuli Wahyuni, Jelang Ramadhan, M. Ikhwani Al Badar, Maharani Diastari Hartanto, & Gita Pramudyarsi Laksita Hapsari
- Bentuk-Bentuk Diskriminasi dan Representasinya dalam Komik *Homunculus* Jilid I Karya Hideo Yamamoto (2021)  
Miranti Artarina
- *Most English Loan Words Used in Indonesian Technology Articles*  
Fuji Alamsari & Delvinda Afritri

**Diterbitkan oleh:**

**SEKOLAH TINGGI BAHASA ASING (STBA)  
YAPARI-ABA BANDUNG**

Jln. Cihampelas No. 194 Bandung 40131

Tlp: (022) 2035426 pesawat 203 - WA: 0856 4888 1025

Kontak Redaksi: [jurnalsora@stba.ac.id](mailto:jurnalsora@stba.ac.id)

Website: <http://jurnalsora.stba.ac.id>

Vol 6. No 1. Mei 2022

ISSN 2541-5433

# JURNAL SORA

PERNIK STUDI BAHASA ASING

*Jurnal ini diterbitkan setiap enam bulan sekali dan berisi pembahasan berbagai hasil pemikiran dan penelitian tentang Studi Bahasa Asing terkait Pembelajaran, Sastra, maupun Linguistik.*

## SUSUNAN KEPENGURUSAN JURNAL SORA (Pernik Studi Bahasa Asing)

**Pimpinan Redaksi :**  
Asep Achmad Muhlisan

**Editor Eksekutif :**  
Asteria Permata Martawijaya

**Editor Pelaksana :**  
Fuji Alamsari, Agnes Andryani Rosiana, Senja Fithrani Borgin

**Dukungan IT :**  
Tomi T. Prakoso

**Mitra Bebestari :**  
Yuliarti Mutiarsih (Universitas Pendidikan Indonesia)  
Yeni Artanti (Universitas Negeri Yogyakarta)  
Muhammad Nanang Qosim (UIN Raden Mas Said Surakarta)  
Ervina CM Simatupang (Universitas Widyatama)  
Inu Isnaeni Sidiq (Universitas Padjadjaran)  
Cicu Finalia (Universitas Padjadjaran)  
Linna Meilia Rasiban (Universitas Pendidikan Indonesia)  
David Setiadi (Universitas Muhammadiyah Sukabumi)  
Yostiani Noor Asmi Harini, M.Hum (Universitas Pendidikan Indonesia)

**Sekretariat Jurnal SORA :**  
LPPM STBA Yapari-ABA Bandung  
Jl. Cihampelas No. 194, Bandung 40131  
Telpon (022) 2035426 pesawat 203 – WA: 0856 4888 1025  
Email: [jurnalsora@stba.ac.id](mailto:jurnalsora@stba.ac.id) – Web: [jurnalsora.stba.ac.id](http://jurnalsora.stba.ac.id)

Redaksi menerima naskah tulisan yang belum pernah diterbitkan sebelumnya. Ditulis dalam format Microsoft Word (DOC / DOCX) dan dikirimkan ke alamat email sekretariat.  
Uraian rinci tentang petunjuk penulisan dapat kami kirimkan dengan mengajukan permohonan ke alamat email kami.

## PENGANTAR REDAKSI

Dengan mengucapkan puji syukur kepada Alloh SWT, Tuhan Yang Maha Esa, Volume 6 Nomor 1 Tahun 2022, Jurnal Sora: Pernik Studi Bahasa Asing telah terbit. Terbitnya edisi pertama di tahun 2022 ini menjadi bukti semakin tingginya apresiasi terhadap pengembangan diri serta minat para peneliti untuk mempublikasikan penelitiannya. Kami selaku pengelola selalu melakukan pembenahan dan perbaikan agar Jurnal Sora ini dapat menjadi jurnal yang terakreditasi. Volume 6, Nomor 1, Mei 2022 ini memuat 5 artikel dengan isu-isu yang menarik.

Artikel pertama, membahas mengenai Tindak Tutur Ekspresif Marah dalam film *Death Note Season 1* (2015) menggunakan beberapa teori terukur dengan tujuan untuk mengidentifikasi tindak tutur dan pola ekspresi marah saat menulis kanji yang berfokus pada *Hitsu jun Kanji* atau kesalahan urutan penulisan. Hasil analisis menunjukkan bahwa tindak tutur ekspresif marah dipengaruhi oleh konteks dalam film. Selain itu, pola tindak tutur ekspresif yang ditampilkan memiliki tiga kecenderungan. Pertama, maksud yang disampaikan disertai ilokusi memiliki maksud lain dari penutur. Kedua, tuturan memiliki maksud langsung dan tidak langsung. Ketiga, tuturan memiliki penanda ekspresi marah tetapi penutur tidak bermaksud marah.

Artikel kedua, membahas tentang Kriteria Penilaian pada Simulasi Ujian Standar Kemampuan Berbahasa Jerman Berbasis CEFR Modul Berbicara Interaktif (*Sprechen*). Dengan menggunakan metode deskriptif, hasil yang didapatkan adalah pengetahuan tentang kriteria penilaian, serta keterampilan dalam menerapkannya. Kedua hal tersebut sangat penting dimiliki penguji agar dapat melakukan penilaian yang akurat terhadap unsur: (1) isi (*content*); (2) ungkapan, kelancaran; (3) kosakata, aspek sosial budaya; (4) aspek sintaksis, tata bahasa; dan (5) aspek fonetik. Oleh karena itu, sangat penting bagi seseorang untuk memiliki pengetahuan tentang peraturan dan ketentuan tentang kriteria penilaian yang diperlukan untuk melaksanakan ujian kemampuan berbicara berbasis CEFR

Artikel ketiga, membahas tentang Pembelajaran *Hatsuon* Menggunakan Teknik Dikte. Responden pada penelitian ini yaitu mahasiswa program studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Muhammadiyah Yogyakarta sebanyak 15 orang yang memiliki kemampuan bahasa Jepang setara N5. Dari hasil penelitian ini diketahui bahwa hampir seluruh mahasiswa cenderung mudah menyimak bunyi-bunyi vokal panjang, konsonan rangkap dan juga membedakan bunyi pada baris SA dan SHA serta JA dan ZA. Walaupun demikian konsonan

TSU yang berada di awal kata cukup sulit untuk ditangkap dengan baik. Kemudian dari hasil penyebaran angket dapat diketahui bahwa mahasiswa berpendapat teknik dikte merupakan alternatif yang baik dalam mempelajari pelafalan bahasa Jepang.

Artikel ke empat membahas Bentuk-Bentuk Diskriminasi dan Representasinya dalam Komik *Homunculus* Jilid 1 Karya Hideo Yamamoto. Metode penelitian yang digunakan adalah metode sejarah dan pendekatan kajian budaya. Hasil penelitian menunjukkan bentuk diskriminasi pada zaman Edo dilakukan dengan memisahkan lokasi tempat tinggal mereka yang berprofesi ‘rendah’. Bentuk diskriminasi pada zaman modern ditemukan pada tindakan Pemerintah Jepang yang berusaha mengusir dan menyembunyikan kaum tunawisma dari tempat-tempat umum selama Olimpiade 2020 untuk mendapatkan citra Jepang yang ‘bersih’. Bentuk diskriminasi yang direpresentasikan pada komik *Homunculus* jilid 1 karya Hideo Yamamoto (2021) dapat dilihat dari perlakuan karakter utama, Susumu Nakoshi, yang mendiskriminasi para tunawisma yang tinggal di taman Shinjuku, Jepang.

Artikel yang terakhir membahas tentang *Most English Loan Words Used in Indonesian Technology Articles*. Metode deskriptif digunakan dalam penelitian ini. Data dikelompokkan dengan menyusun dan mengidentifikasi jenis kata pinjaman beserta maknanya. Hasil penelitian menunjukkan jenis kata pinjaman yang digunakan berupa *loan word*, *loan shift*, dan *loan blend*. *Loan blend* adalah jenis kata yang paling sering digunakan dalam artikel. Perubahan makna kata pinjaman adalah *extension*, *narrowing*, *degeneration*, and *no change of meaning*. Perubahan makna kata pinjaman yang paling sering muncul adalah *no changes meaning*.

Kami berharap artikel yang dimuat di Jurnal Sora dapat menjadi ilmu yang bermanfaat terutama bagi yang membacanya.

Bandung, Mei 2022

Pimpinan Redaksi

Asep Achmad Muhlisian

## DAFTAR ISI

• <b>Pengantar Redaksi</b> .....	iii
• <b>Daftar Isi</b> .....	v
• Tindak Tutur Ekspresi Marah dalam Film <i>Death Note Season 1</i> (2015) <b>Yanti Hidayati, Andi Abd. Khaliq Syukur, &amp; Hafiyyan Irhan Sukmana</b> .....	1
• Kriteria Penilaian pada Simulasi Ujian Standar Kemampuan Berbahasa Berbasis CEFR Modul Berbicara Interaktif ( <i>Sprechen</i> ) <b>Dasim Karsam</b> .....	13
• Pembelajaran <i>Hatsuon</i> Menggunakan Teknik Dikte <b>Yuli Wahyuni, Jelang Ramadhan, M. Ikhwan Al Badar, Maharani Diastari Hartanto, &amp; Gita Pramudyarsi Laksita Hapsari</b> .....	32
• Bentuk-Bentuk Diskriminasi dan Representasinya dalam Komik <i>Homunculus</i> Jilid I Karya Hideo Yamamoto (2021) <b>Miranti Artarina</b> .....	46
• <i>Most English Loan Words Used in Indonesian Technology Articles</i> <b>Fuji Alamsari &amp; Delvinda Afitri</b> .....	66